

"2010, Año de la Patria. Bicentenario del Inicio de la Independencia y Centenario del Inicio de la Revolución."

SUBSECRETARÍA DE ENLACE LEGISLATIVO

Oficio No. SEL/300/333/10
México, D.F., a 5 de julio de 2010



SECRETARÍA
DE GOBERNACIÓN



**Secretarios de la Comisión Permanente
del H. Congreso de la Unión**
Presentes

ANEXO

Por este conducto hago de su conocimiento que mediante oficio número DEP-1014/10, la Lic. Betina Claudia Chávez Soriano, Directora General de Coordinación Política de la Secretaría de Relaciones Exteriores, remite el Informe de la participación del Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, Licenciado Felipe de Jesús Calderón Hinojosa en la 17ª Reunión de Líderes Económicos del Mecanismo de Cooperación Económica Asia-Pacífico, en Singapur, Singapur, el 14 y 15 de noviembre de 2009.

Por lo anterior y con fundamento en lo dispuesto por la fracción XIV del artículo 27 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, les acompaño para los fines procedentes, copia del oficio al que me he referido y de su anexo.

Sin otro particular, reciban un cordial saludo.

Atentamente
El Subsecretario

Manuel Minjares Jiménez

C.c.p.- Lic. Fernando Francisco Gómez Mont Urueta, Secretario de Gobernación.- Presente.
Lic. Betina Claudia Chávez Soriano, Directora General de Coordinación Política de la Secretaría de Relaciones Exteriores.- Presente.
Lic. Gonzalo Altamirano Dimas, Titular de la Unidad de Enlace Legislativo.- Presente.- Ref. Folio UEL/2373.
Minutario
SEL/001215/2010
UEL/311

MCA/GAD/RMG

2010 Jul 9 09:11:15

SECRETARÍA DE GOBERNACIÓN

002853

11/10/14

.....

.....

.....

.....

DIRECCIÓN GENERAL DE COORDINACIÓN POLÍTICA

Número: DEP-1014/10

Asunto: Informe del Viaje del Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, Lic. Felipe Calderón Hinojosa a Singapur.



SECRETARÍA DE
RELACIONES EXTERIORES

SRE

"2010, Año de la Patria. Bicentenario del Inicio de la Independencia y Centenario del Inicio de la Revolución"

México, D. F., a 2 de julio de 2010.

**C. P. MANUEL MINJARES JIMÉNEZ
SUBSECRETARIO DE ENLACE LEGISLATIVO
SECRETARÍA DE GOBERNACIÓN
P R E S E N T E**

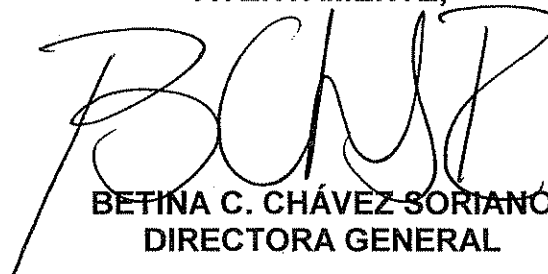
Estimado señor Subsecretario,

Por instrucciones de la Secretaria de Relaciones Exteriores, Emb. Patricia Espinosa Cantellano, con fundamento en el artículo 16, fracciones I y III, del Reglamento Interior de la SRE, y en cumplimiento a lo establecido en el Artículo 88 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, me permito hacerle llegar los pormenores del Viaje del Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, Lic. Felipe Calderón Hinojosa a Singapur, Singapur, con motivo de su participación en la 17ª Reunión de Líderes Económicos del Mecanismo de Cooperación Económica Asia-Pacífico, el 14 y 15 de noviembre de 2009.

Lo anterior, con la atenta solicitud de que sea el amable conducto para remitir la documentación adjunta a la Mesa Directiva de la Comisión Permanente del H. Congreso de la Unión.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para reiterarle la seguridad de mi más alta consideración.

ATENTAMENTE,


**BETINA C. CHÁVEZ-SORIANO
DIRECTORA GENERAL**

RECEIBIDO

2010 JUL -2 PM 5:25



2197

Al contestar este oficio, cítense los datos contenidos en el ángulo superior izquierdo.

- C.c.p. Titular de la Unidad de Enlace Legislativo. Secretaría de Gobernación. Para su conocimiento.
- Secretaría Particular de la C. Secretaría. Para su conocimiento.
- Coordinación General de Asesores. Para su Conocimiento.
- Subsecretaría de Relaciones Exteriores. Para su conocimiento.
- Archivo.

BCH/ASG/JLS*



SRE

**INFORME DE LA PARTICIPACIÓN DEL
PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS
MEXICANOS,
LICENCIADO FELIPE CALDERÓN
HINOJOSA, EN LA 17ª REUNIÓN DE
LÍDERES ECONÓMICOS DEL
MECANISMO DE COOPERACIÓN
ECONÓMICA ASIA-PACÍFICO**

**SINGAPUR, SINGAPUR.
14 Y 15 DE NOVIEMBRE DE 2009.**

**INFORME DE LA PARTICIPACIÓN DEL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS,
LIC. FELIPE CALDERÓN HINOJOSA EN LA 17ª REUNIÓN DE LÍDERES ECONÓMICOS DEL
MECANISMO DE COOPERACIÓN ECONÓMICA ASIA-PACÍFICO**

Índice

- I. Desarrollo de los trabajos**
- II. Documentos adoptados**
- III. Participación de México**
- IV. Otros Asuntos**

Anexos

- 1. Declaración de los Líderes Económicos de APEC 2009.
- 2. Declaración "Un Nuevo Paradigma de Crecimiento para un Asia-Pacífico Conectada en el Siglo XXI".
- 3. Palabras del C. Presidente de México, Felipe Calderón Hinojosa, durante su intervención en la Cumbre de Altos Dirigentes de Empresas de Asia Pacífico (APEC-CEO), sobre el tema: *Integración Económica Regional: la experiencia de México en el TLCAN.*

**INFORME DE LA PARTICIPACIÓN DEL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS,
LIC. FELIPE CALDERÓN HINOJOSA EN LA 17ª CUMBRE DE LÍDERES ECONÓMICOS DEL
MECANISMO DE COOPERACIÓN ECONÓMICA ASIA-PACÍFICO**

Singapur, Singapur, 14-15 de noviembre de 2009.

I. Desarrollo de los trabajos

La 17ª Reunión de Líderes Económicos del Mecanismo de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC) fue presidida por el Primer Ministro de Singapur, Lee Hsien Loong.

Participaron los líderes económicos de las 21 economías miembro: Australia, Brunei, Canadá, Corea, Chile, China, Estados Unidos, Filipinas, Hong Kong-China, Indonesia, Japón, Malasia, México, Nueva Zelanda, Papúa Nueva Guinea, Perú, Rusia, Singapur, Tailandia y Vietnam, así como un representante del líder de Taipei Chino.

Bajo el tema "Crecimiento Sostenido: Conectando a la Región" los líderes realizaron dos retiros (tarde del 14 y mañana del 15 de noviembre), en los que abordaron la situación de la crisis económica global; un declarado apoyo al sistema multilateral de comercio; la resistencia al proteccionismo; y la adopción de un nuevo paradigma de crecimiento económico. La reunión concedió un lugar preponderante al tema de cambio climático y a la agenda de la Cumbre de Copenhague, a tres semanas de su celebración.

II. Documentos adoptados

Al término de la Reunión, los líderes adoptaron los siguientes documentos:

- Declaración de Líderes Económicos de APEC 2009 (anexo 1), documento político sobre el tema central de la Reunión, que reconoce la necesidad de identificar un nuevo paradigma de crecimiento, así como de ampliar la agenda de comercio e inversión para fortalecer la iniciativa para la Integración Económica Regional. La declaración contiene compromisos específicos para: apoyar un crecimiento equitativo; fortalecer el modelo de crecimiento incluyente a fin de que beneficie al mayor número de personas; promover el crecimiento sustentable para ser compatible con los esfuerzos internacionales tendientes a mitigar los efectos del cambio climático; resistir el proteccionismo; apoyar al sistema multilateral de comercio; acelerar el modelo de integración regional; fortalecer la cooperación económica y técnica; mejorar la seguridad humana; la gobernabilidad y la transparencia; así como a APEC.
- Se adoptó la declaración "Un Nuevo Paradigma de Crecimiento para un Asia-Pacífico Conectada en el siglo XXI" (**anexo 2**), documento que reconoce que el escenario de recuperación económica global requiere un modelo de crecimiento y de integración económica que sea balanceado, incluyente y sustentable, que se base en la innovación y el conocimiento, y que asegure una recuperación duradera

que genere empleos y beneficie a las poblaciones. Señala que se adoptará un enfoque integral para constituir un modelo de integración regional del Siglo XXI que combine la liberalización del comercio “en la frontera”, mejore el ambiente para realizar negocios “atrás de la frontera”, y fortalezca la conectividad de las cadenas de abasto “a través de la frontera”.

III. Participación de México

México promovió los vínculos políticos, económicos y de cooperación con economías pertenecientes a la región económica más dinámica del mundo.

Se transmitió a los Líderes de APEC y empresariales de la región, confianza y certidumbre sobre los esfuerzos de México hacia la recuperación de la economía, así como en materia de seguridad a la inversión extranjera.

México promovió la adopción de compromisos concretos tales como:

1. Apoyo las metas del Marco para un Crecimiento Equilibrado, Sostenible y Fuerte del G20;
2. Enfrentar la amenaza del cambio climático;
3. Desarrollar la Estrategia de Crecimiento de APEC para lograr un crecimiento equilibrado, sustentable e incluyente.

Se propuso apoyar los esfuerzos encaminados al desarrollo de un enfoque multianual orientado al fortalecimiento, priorización y efectiva implementación de las actividades de creación de capacidades en foros y economías de APEC. El propósito es alcanzar un mayor equilibrio entre las medidas dirigidas a liberalizar el comercio y la inversión y las acciones de APEC encaminadas a fomentar la cooperación económica y técnica, para reducir la brecha en los niveles de desarrollo de la región.

Se intercambió información para identificar áreas y mecanismos de cooperación en los ámbitos bilateral y multilateral en sectores estratégicos para nuestro país. Se impulsaron temas de interés para México tales como el fortalecimiento del sistema multilateral de comercio y la conclusión de la Ronda Doha, promoción de la iniciativa del Fondo Verde y el cambio climático, la seguridad energética y la integración económica regional.

Se analizaron los avances que la región ha observado en materia de integración económica, competitividad y reformas estructurales, así como las acciones encaminadas a fortalecer a APEC como un foro líder para la integración y cooperación en la región Asia-Pacífico.

Nuestro país refrendó su compromiso de contribuir en la definición de iniciativas que faciliten la recuperación económica y promuevan la estabilidad, seguridad y prosperidad en la región. Se revalidó el apoyo a la promoción del comercio y las inversiones, el mejoramiento y la facilitación de negocios, la cooperación económica y técnica, los

esquemas de integración regional y el mejoramiento de la conectividad entre los países miembros de APEC.

IV. Otros asuntos

En el marco de la Reunión de Líderes Económicos, el Presidente Calderón Hinojosa participó como orador en la Cumbre de Altos Dirigentes de Empresas de Asia Pacífico (APEC-CEO Summit 2009), cuyo tema fue “Reconstruyendo la Economía Global: Crisis y Oportunidades”. Su ponencia trató el tema del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (**anexo 3**). El C. Presidente de la República, Felipe Calderón Hinojosa, señaló que ha habido un claro resurgimiento del proteccionismo y la nostalgia de algunos sectores por las economías cerradas. Indicó que “el gran obstáculo para la recuperación económica mundial es, precisamente, la amenaza del proteccionismo comercial que ha surgido en todo el mundo”, contra lo cual sugirió algunas acciones como:

1. Eliminar prácticas y mecanismos de manipulación artificial de tipos de cambio que están sosteniendo desequilibrios permanentes;
2. Eliminar prácticas de *dumping* impulsadas por gobiernos, subsidios -disfrazados o abiertos- a exportaciones que son contradictorios con una política de *fairplay* en el libre comercio;
3. Reforzar y acelerar el proceso de integración en APEC, como debiera hacerse en el mundo.

Finalizó su presentación con una invitación a concluir de inmediato la Ronda de Doha y un mayor compromiso político para este propósito

El objetivo de este evento, que contó con la participación de destacados líderes empresariales y políticos de la región Asia-Pacífico, India y Medio Oriente, fue la discusión temas de relevancia internacional, como la integración económica y la promoción del libre comercio.

El Jefe del Ejecutivo Federal participó en el “Diálogo del Consejo Asesor de Negocios de APEC (ABAC) con Líderes de APEC”, en el que se pronunció por la utilidad de analizar las iniciativas y acuerdos económicos que puedan servir como plataforma para crear un “Área de Libre Comercio de Asia-Pacífico” (FTAAP, por sus siglas en inglés).

El 15 de noviembre, conjuntamente con el Primer Ministro de Australia, Kevin Rudd, el Presidente de México ofreció un desayuno para abordar el fenómeno del cambio climático. Asistieron sus homólogos de Brunei, Canadá, Corea, Chile, China, Dinamarca, Estados Unidos, Filipinas, Indonesia, Japón, Malasia, Nueva Zelanda, Papúa Nueva Guinea, Rusia, Singapur, Tailandia y Vietnam. En esta reunión, el Presidente Felipe Calderón advirtió de los graves costos económicos y sociales que podrían enfrentarse ante la inacción de la comunidad internacional para combatir este fenómeno.

De igual forma, expresó en dicho foro la necesidad de identificar los compromisos que se pueden alcanzar de cara a la Cumbre de Copenhague, Dinamarca. Entre otras ideas,

destacó que la iniciativa mexicana de crear un Fondo Verde, bajo el principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas, es una propuesta efectiva que no sólo busca apoyar las acciones de reducción de las emisiones de carbono, sino también promover incentivos económicos para llevarlas a cabo.

En el marco de la 17ª Reunión de Líderes de APEC, el Presidente Calderón sostuvo encuentros bilaterales con los Primeros Ministros de Australia y Japón, así como con el Presidente del Grupo Temasek, y directivos de las empresas que conforman este Grupo.

En la reunión bilateral sostenida con el premier de Australia, ambos mandatarios se comprometieron a trabajar de manera conjunta en los foros multilaterales y regionales, además de explorar nuevas oportunidades para ampliar el comercio entre ambas naciones.

En la reunión bilateral con el Primer Ministro de Japón, Yukio Hatoyama, ambos mandatarios se pronunciaron por un rotundo rechazo al proteccionismo comercial y coincidieron en la necesidad de impulsar avances en las negociaciones de la Ronda de Doha. Abordaron el tema de los beneficios que ha representado el Acuerdo de Asociación Económica entre México y Japón y el interés de México por lograr una mayor presencia de nuestros productos agrícolas en el mercado japonés, así como impulsar una mayor cooperación bilateral en el marco del Acuerdo. En el ámbito multilateral, ambos coincidieron en la necesidad de contribuir con un mayor esfuerzo político para lograr el éxito de la Conferencia Internacional sobre Cambio Climático en Copenhague.

En su encuentro con el Sr. Suppiah Dhanabalan, Presidente del Grupo Temasek (Singapur), y los principales directivos de las diversas empresas que conforman dicho grupo industrial, el Presidente Calderón expuso las diversas oportunidades de inversión que ofrece nuestro país, destacando diversas medidas que ha impulsado el gobierno para elevar la competitividad de nuestro país y atraer inversión generadora de empleos. Asimismo, mencionó el Programa Nacional de Infraestructura, las reformas estructurales en el sector energético y de pensiones, además del manejo responsable de las variables macroeconómicas. Por su parte, el Grupo Temasek reiteró su intención de invertir en nuestro país en sectores como el financiero y construcción de puertos, entre otros.

Estos encuentros bilaterales permitieron promover el fortalecimiento de los vínculos económicos y diplomáticos en beneficio de nuestro país.

THE 17th APEC ECONOMIC LEADERS' MEETING

Singapore

14 - 15 November 2009

“SUSTAINING GROWTH, CONNECTING THE REGION”

We, the Leaders of APEC, gathered in Singapore and marked twenty years of cooperation in promoting economic growth and prosperity for our people. In line with new trends and emerging challenges, our agenda has grown in breadth, depth, and complexity. But our common goal remains the same – to support growth and prosperity in the Asia-Pacific region, through free and open trade and investment, as embedded in the Bogor Goals.

A year ago, as the world descended into an economic crisis unprecedented in severity since the Great Depression, we resolved that we would aim to overcome the crisis within eighteen months. Today, our robust policy responses have helped to set the stage for recovery. But economic recovery is not yet on a solid footing. Our commitments to reject protectionism and keep our markets open and free have enabled trade to be part of the solution rather than the problem. We will maintain our economic stimulus policies until a durable economic recovery has clearly taken hold.

We will work together to strengthen the momentum towards strong, sustainable and balanced global economic growth, as set out at the recent G-20 Summit in Pittsburgh.

Looking beyond supporting the recovery, we recognise the necessity to develop a new growth paradigm for the changed post-crisis landscape, and an expanded trade and investment agenda that will strengthen regional economic integration (REI) in the Asia-Pacific region. We cannot go back to “growth as usual”. We will put in place next year a comprehensive long-term growth strategy that supports more balanced growth within and across economies, achieves greater inclusiveness in our societies, sustains our environment, and which seeks to raise our growth potential through innovation and a knowledge-based economy.

Supporting Balanced Growth

We support the goals of the G-20 Framework for Strong, Sustainable and Balanced Growth. We join in their commitment to:

- Work together to ensure that our macroeconomic, regulatory and structural policies are collectively consistent with more sustainable and balanced trajectories of growth;
- Promote current account sustainability and open trade and investment to advance global prosperity and growth sustainability;
- Undertake macro prudential and regulatory policies to help prevent credit and asset price cycles from becoming forces of destabilisation; and

- Promote development and poverty reduction as part of the rebalancing of global growth.

We look forward to a progress report from Finance Ministers next year on their efforts to achieve stronger, more balanced and sustained growth in the Asia-Pacific region.

Structural reform will be critical to strengthening long-term potential output growth and narrowing the development gap between economies, by improving economic flexibility, fostering private demand, and developing financial markets. We agree to reenergise APEC's work on structural reform, building on the Leaders' Agenda to Implement Structural Reform towards 2010 (LAISR 2010).

We will leverage APEC's traditional strengths of voluntary cooperation, capacity building, sharing of best practices, and working with the private sector, to implement necessary reforms in infrastructure development, agriculture/food management, social security, education and workforce training, and regulatory frameworks. We will work with the International Financial Institutions and Multilateral Development Banks to facilitate these efforts. Given APEC's diversity, these reforms must take into account individual economies' stage of development, demographic trends, factor and institutional endowments, and comparative advantages.

Fostering Inclusive Growth

We resolve to ensure that future economic growth is more inclusive, to broaden access to opportunities created by growth and to spread the benefits of growth more widely. This will enable our economies to better seize the opportunities created by globalisation and to respond to its challenges. Inclusive growth will strengthen the consensus for free and open trade and investment.

APEC's inclusive growth agenda will build on ongoing efforts on structural reform under LAISR 2010 and will be driven by two key thrusts. First, we will undertake structural adjustments that will enhance opportunities for all segments of our societies to benefit from growth. Emphasis will be placed on the following specific areas:

- We will support and develop our *small and medium enterprises* (SMEs), which account for more than 90 percent of all businesses in the APEC region and employ between 50 and 80 percent of the workforce. We will assist SMEs to gain better access to global markets, technology and finance as well as to improve their crisis management capabilities.
- We will put job creation at the heart of our economic strategy and enhance cooperation to address the social implications of globalisation. We will facilitate the retraining, skills upgrading and mobility of our *workers* so that they can secure jobs, especially in new and growing industries.
- We will focus on enhancing *women's* access to education, training, financing, technology, and infrastructure, to maximise their economic opportunities. We welcome continued outreach to women entrepreneurs to grow the positive multiplier effect that women's economic engagement can have on productivity and sustained growth.

Second, we will strengthen social resilience to help individuals overcome short-term difficulties while providing the incentive for long-term effort, with a focus on the most vulnerable in our economies.

- We will improve outcomes in education and skills-training to enhance long-term economic security.
- We will consider income supplements or earned income tax credits that encourage work and enterprise.
- We will design social safety nets that provide short-term economic security but avoid long-term dependency.

We instruct our Ministers and officials to further advance APEC's inclusive growth agenda in 2010, and develop a multi-year programme to build capacity for structural reforms and SME development, employment creation, and the development of social safety nets.

Promoting Sustainable Growth

We will ensure that economic growth in our region is consistent with sustainable development. Anthropogenic climate change is one of the biggest global challenges. It will impact each of our economies. We welcome the Declaration of the Leaders of the Major Economies Forum on Energy and Climate in L'Aquila and the Leaders' Statement at the G-20 Pittsburgh Summit, and reaffirm our commitment to tackle the threat of climate change and work towards an ambitious outcome in Copenhagen, within the objective, provisions and principles of the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC). Global action to reduce greenhouse gas emissions will need to be accompanied by measures, including financial assistance and technology transfer to developing economies for their adaptation to the adverse impact of climate change.

We recall our Declaration on Climate Change, Energy Security and Clean Development in Sydney in 2007, which set out an APEC-wide aspirational target of reducing energy intensity by at least 25 percent by 2030. We applaud the efforts made by individual APEC economies that have unilaterally undertaken measures to reduce emissions. Sustainable forest management plays an important role in mitigating global emissions. We will enhance work on meeting the aspirational goal in the Sydney Declaration of increasing forest cover in the region by at least 20 million hectares of all types of forests by 2020. We support efforts in the UNFCCC negotiations to agree on actions to reduce emissions from deforestation and forest degradation (REDD) in developing economies. We recognise the role of the oceans in mitigating climate change, and the impact of climate change on oceans and coastal areas, and welcome the Manado Ocean Declaration.

Responding to climate change through transition to green economies also offers opportunities. We will ensure that efforts to address climate change are consistent with our international trade obligations. A key thrust in APEC's sustainable growth agenda is the APEC Environmental Goods and Services (EGS) Work Programme, under which

we will develop and implement a set of concrete actions to support sustainable growth in the region; advance work to increase utilisation and dissemination of EGS, reduce existing barriers and refrain from introducing new barriers to trade and investment in EGS, and enhance capabilities of economies to develop their EGS sectors. We also commit to rationalise and phase out over the medium term fossil fuel subsidies that encourage wasteful consumption, while recognising the importance of providing those in need with essential energy services. We will review progress on this at our meeting in 2010. We will also take steps to facilitate the diffusion of climate-friendly technologies, including through economic and technical cooperation (ECOTECH) and capacity building activities.

We will advance work on sharing best practices in energy efficiency with a view to deploying cleaner and more efficient technologies, and welcome the implementation of the voluntary APEC Peer Review on Energy Efficiency. We recognise the role of renewable energy in reducing emissions and encourage its development in the APEC region. We will encourage publication on a regular basis, timely, accurate, and complete data on oil production, consumption, refining and stock levels as appropriate.

Resisting Protectionism

We firmly reject all forms of protectionism and reaffirm our commitment to keep markets open and refrain from raising new barriers to investment or to trade in goods and services, and instruct our Ministers to continue to regularly review our adherence to these commitments. These efforts reinforce the WTO's own monitoring mechanism, and act as another bulwark against protectionist pressures by ensuring transparency in the measures taken in response to the crisis.

Supporting the Multilateral Trading System

We strongly reaffirm that the most effective means of dealing with protectionist pressures and delivering a global stimulus package to sustain and secure our recovery is an ambitious and balanced conclusion to the Doha Development Agenda (DDA) in 2010, based on the progress achieved to-date, including with regard to modalities. It is important that the high-level political commitment to concluding the Doha Round translates into substantive progress in the negotiations. We are ready to exercise pragmatism and all possible flexibility and utilise all possible avenues in order to accelerate the pace of negotiations to secure convergence on a final package. We instruct our Ministers to work closely on what needs to be done to bring the DDA to a successful conclusion and to assess the situation no later than in early 2010.

Accelerating Regional Economic Integration

We reaffirm our commitment to the Bogor Goals of free and open trade and investment. We direct Ministers and officials to report to us next year with a meaningful assessment of the industrialised APEC economies' achievement of the Bogor Goals.

We will continue to explore building blocks towards a possible Free Trade Area of the Asia Pacific (FTAAP) in the future. An analytical study by officials shows that there are significant economic benefits from an FTAAP, as well as the challenges of establishing such an agreement. We look forward to the progress update from Ministers and officials

next year on the outcomes of the exploration of a range of possible pathways to achieve FTAAP.

We will accelerate our work to strengthen REI in the Asia-Pacific, taking a comprehensive approach that focuses our work on trade liberalisation “at the border”; improving the business environment “behind the border”; and enhancing supply chain connectivity “across the border”.

- We instruct officials to intensify our work on initiatives to promote greater convergences among economies in key areas of APEC’s REI agenda, including in services, the digital economy, investment, trade facilitation, rules of origin and standards/technical barriers to trade.
- We welcome the participation of Australia, Canada, Japan, Korea, New Zealand, Singapore, and the United States in a pathfinder initiative under which economies will agree to practice self-certification of origin with FTA partners. This initiative will facilitate trade by cutting the certification procedure down to a single step and reducing processing time to just one day.
- We endorse the APEC Principles for Cross-Border Trade in Services and the APEC Services Action Plan, which together will provide a foundation for APEC’s future work to promote services trade and build greater convergences among APEC economies in their treatment of services.
- We aspire to achieve an APEC-wide improvement of 25 percent in five key areas of doing business by 2015: Starting a Business, Getting Credit, Enforcing Contracts, Trading Across Borders and Dealing with Permits, and a 5 percent improvement by 2011. We welcome the preparation of capacity building work programmes by champion economies – United States; New Zealand; Japan; Korea; Hong Kong, China; and Singapore – and encourage continuous and concerted efforts through the Ease of Doing Business Action Plan to make it cheaper, faster and easier to do business in the Asia-Pacific.
- We look forward to the progress stock-take in implementing the LAISR forward work programme in 2010, and instruct our Ministers and officials to strategise the next phase of the LAISR, including in the context of supporting our new growth strategies.
- We look towards the successful conclusion of APEC’s second Trade Facilitation Action Plan in 2010, and are pleased to note that APEC as a whole is on track to reduce trade transaction costs by an additional 5 percent by 2010.
- We will develop common approaches towards well-functioning public-private partnership (PPP) markets. We encourage officials to explore the feasibility of utilising PPPs for the upgrading of transport infrastructure that contributes to the enhancement of supply chain connectivity in the region.
- We welcome the Supply Chain Connectivity Framework, which has identified eight chokepoints in regional supply chains and suggested actions to address these chokepoints. We welcome the commitment from Transport Ministers to

achieve greater seamlessness in our multi-modal transport networks and call for officials to continue cohesive efforts towards improving supply chain connectivity.

- We welcome the work undertaken in identifying performance indicators for the Investment Facilitation Action Plan (IFAP) and look forward to the implementation of the IFAP next year.
- We reaffirm our commitment to strengthen the protection and enforcement of intellectual property (IP) rights and reiterated the importance of comprehensive and balanced intellectual property (IP) systems that provide for and protect the incentives that encourage creation and innovation and provide the tools for successful management and exploitation of IP rights. We will continue to promote greater collaboration among our IP rights experts, APEC Business Advisory Council (ABAC), and enforcement authorities across the APEC region and recognise the importance of capacity building. We welcome the progress made by economies in implementing the APEC Anti-Counterfeiting and Piracy Initiative as well as cooperation to improve patent systems in the region, and look forward to further progress next year.
- We encourage ongoing efforts towards using ICT to address socio-economic issues and realising APEC's goal of achieving universal access to broadband in all member economies by 2015.
- We support the outcomes and recommendations of the APEC Trade Recovery Programme Pilot Exercise. We reaffirm the importance for our economies to implement initiatives, such as communications mechanisms and other approaches to trade recovery, to build trusted relationships and to recognise one another's Authorised Economic Operator (AEO) programmes in alignment with the World Customs Organization (WCO) SAFE Framework of Standards.

Strengthening Economic and Technical Cooperation

Building capacity for reforms aimed at facilitating inclusive growth and REI remains a key priority for APEC. We reaffirm our commitment to the Manila Framework, which serves as the basis for the implementation of the ECOTECH activities outlined in the Osaka Action Agenda. We recognise that capacity building needs evolve as priorities shift to meet new challenges. Therefore, we welcome ongoing efforts to develop a more strategic, goal-oriented and multi-year approach toward capacity building, and to strengthen the prioritisation and effective implementation of capacity building activities across APEC fora. We welcome the establishment of the US\$10 million China APEC Cooperation Fund which aims to facilitate and promote APEC ECOTECH cooperation.

Enhancing Human Security

We express our deepest condolences for the loss of life and destruction caused by the devastating typhoons that hit China, Japan, the Philippines, Chinese Taipei and Viet Nam, and the earthquakes and the recent terrorist attacks in Indonesia. We reaffirm the importance of enhancing human security and reducing the threat of disruptions to business and trade in sustaining economic growth and prosperity in the Asia-Pacific

region. We recognise the importance of building capacity to counter terrorism and welcome APEC's work in areas such as trade security, aviation security, anti-terrorist protection of energy infrastructure, countering terrorism financing, fighting cyber-terrorism, protecting the food supply against terrorist contamination and emergency preparedness.

Responding to food security challenges in the region is a major priority for APEC. Food security, including access to reliable sources of nutritious, safe and affordable food, remains a concern for many in the Asia-Pacific region and around the world. We encourage continued cooperation with the private sector, academia, and civil society to address food security and safe food supply challenges, including by promoting sustainable agricultural production and rural development, and instruct officials to undertake capacity building projects and other practical initiatives to address food security, and report back to us next year on their progress. We support the L'Aquila Joint Statement on Global Food Security.

We welcome the sharing of experiences in dealing with the double global impact of the economic crisis and the Influenza Pandemic (H1N1) in 2009. We reaffirm our commitment to build regional capacity for avian and other potential human influenza pandemics and emerging and re-emerging infectious diseases such as HIV/AIDS and Tuberculosis. We will strengthen our health systems and cooperate to prevent and control emerging infectious diseases in the world.

Fighting Corruption, Improving Governance and Transparency

Good governance, institutional integrity, and transparency in both the public and private sectors have a critical impact on the smooth flow of trade and economic activities and help to mitigate crime and corruption. We recognise the mutually reinforcing relationship between good governance measures and anti-corruption actions. We welcome the efforts of member economies and ABAC in these areas and encourage public-private partnerships to further APEC efforts to enhance governance, institutional integrity and combat corruption.

We welcome the efforts of ABAC and the business community to enhance governance and encourage economies to work through public-private partnership to further APEC efforts in this area.

We note the importance of international cooperation in combating and dismantling the threat of cross-border criminal networks and its linkages with corruption nodes. We encourage member economies, where applicable, to ratify the UN Convention against Corruption and UN Convention against Transnational Organised Crime and take measures to implement their provisions, in accordance with economies' legal frameworks.

Strengthening APEC

A revitalised APEC is crucial to meet the challenges of sustaining recovery and to deal with the region's 21st century economic challenges. To do so, APEC economies must forge a partnership of common interests to produce strong, balanced and sustainable growth. The appointment of the Secretariat's first Executive Director for a fixed term is

an important first step to strengthen the capacity of the APEC Secretariat to meet the growing demands of member economies and other key stakeholders. We direct our Ministers and officials to accelerate efforts to develop more responsive and effective mechanisms to ensure that APEC remains the premier forum for regional economic cooperation.

**A NEW GROWTH PARADIGM
FOR A CONNECTED ASIA-PACIFIC IN THE 21ST CENTURY**

**Statement by APEC Leaders
Singapore, 14-15 November 2009**

We, the Leaders of APEC, gathered in Singapore to chart a new growth paradigm for the Asia-Pacific region that meets the needs of the 21st century global economy.

The global economy has begun to recover, with the Asia-Pacific region taking the lead. But we cannot go back to “growth as usual” or “trade as usual”. The post-crisis landscape will be different. We need a new growth paradigm. We need a fresh model of economic integration.

We will pursue growth which is balanced, inclusive, and sustainable, supported by innovation and a knowledge-based economy, to ensure a durable recovery that will create jobs and benefit our people.

We will take a more comprehensive approach to regional economic integration, to meet the needs of our businesses and to keep up with new trends in cross-border trade and investment.

We will seek to conclude the Doha Round in 2010 and reject all forms of protectionism.

New Growth Paradigm

We endorse the goals of the G-20 Framework for Strong, Sustainable and Balanced Growth. Representing the economically most dynamic region in the world and accounting for half of global trade and output, APEC is well placed to provide the momentum necessary to achieve these goals:

Balanced Growth. Strong and sustained economic growth will require structural reforms to gradually unwind global imbalances and raise the potential output of our economies.

We will ensure that our fiscal, monetary, trade, and structural policies are consistent with a more sustainable and balanced trajectory of growth, both within and across our economies.

We will strengthen the environment for private enterprise, investment, and innovation.

We will develop our financial markets to better serve the real economy.

We will work closely with International Financial Institutions and Multilateral Development Banks to help achieve these objectives.

Inclusive Growth. To achieve inclusive growth, we must broaden access to economic opportunities and build the resilience of the most vulnerable against economic shocks. Inclusive growth will strengthen the consensus for free trade and open markets, which are key for continued prosperity.

We will help small and medium enterprises and women entrepreneurs gain better access to global markets and finance.

We will facilitate worker retraining, skills upgrading, and domestic labour mobility.

We will invest in education as a basis for enhancing individuals' ability to secure good jobs.

We will design social safety nets that provide short-term support but avoid long-term dependency.

Sustainable Growth. Future growth must be compatible with global efforts to protect the environment and mitigate climate change. At the same time, efforts to address climate change must be consistent with our international trade obligations.

We welcome the Declaration of the Leaders of the Major Economies Forum on Energy and Climate in L'Aquila and the Leaders' Statement at the G-20 Pittsburgh Summit, and reaffirm our commitment to tackle the threat of climate change and work towards an ambitious outcome in Copenhagen, within the objective, provisions and principles of the United Nations Framework Convention on Climate Change.

We will explore ways to reduce barriers to trade and investment in environmental goods and services (EGS) and will refrain from introducing new barriers to trade in EGS.

We will rationalise and phase out over the medium-term fossil fuel subsidies while providing those in need with essential energy services.

We will share best practices in energy efficiency, deploy cleaner and more energy-efficient technologies, and welcome the APEC Peer Review on Energy Efficiency.

A Connected Asia-Pacific in the 21st Century

We will take a comprehensive approach to build a 21st century model of economic integration that will combine trade liberalisation "*at the border*", improve the business environment "*behind the border*", and enhance supply chain connectivity "*across the border*".

"At the Border" Liberalisation. We will continue to explore building blocks towards a possible Free Trade Area of the Asia-Pacific in the future.

We launched a pathfinder initiative led by Australia, Canada, Japan, Korea, New Zealand, Singapore, and the United States to practice self-certification of origin so that businesses can better take advantage of free trade agreements in the region.

We will take forward the APEC Services Initiative having agreed to an action plan as well as principles to promote cross-border trade in services.

"Behind the Border" Structural Reforms. A key component of our structural reform efforts to reduce regulatory impediments is the Ease of Doing Business Action Plan.

We will strive to achieve by 2015 a collective 25% reduction in the cost, time, and number of procedures that our businesses face when starting a business, getting credit, enforcing contracts, dealing with permits, and trading across borders.

We will reduce business transaction costs by 5% by 2010, having already achieved a cost reduction of 3.2% between 2006 and 2008 through the Trade Facilitation Action Plan II.

"Across the Border" Connectivity. APEC's Supply Chain Connectivity Initiative has identified eight key chokepoints in regional supply chains and actions to address them.

We will explore how to enhance multi-modal connectivity by air, sea, and land, to facilitate a more seamless flow of goods and services, and business travellers throughout the Asia-Pacific.

Versión estenográfica de las palabras del
C. Presidente de México, Felipe Calderón Hinojosa,
durante su intervención en la Cumbre APEC-CEO, sobre el tema:
Integración Económica Regional: la experiencia de México en el TLCAN
Singapur, Singapur, 14 de noviembre de 2009, 09:00-10:00 Hrs.

(Interpretación del inglés al español)

Profesores.

Ministro y Embajador:

Es un honor para mí participar en esta reunión y quiero dirigirme específicamente a la experiencia del TLCAN para poder hacer algún comentario relacionado con este tema.

(Intervención en español)

Primero, amigas y amigos:

A mí me parece fundamental que explorando los temas de libre comercio y de asociación económica, tenemos que volver a lo básico. Y lo básico dice que el comercio libre produce ganancias y produce ganancias para todos. Es decir, la teoría económica incrementa los beneficios de productores y de consumidores, permite que las empresas puedan producir de manera más eficiente, teniendo insumos más competitivos; permite a los consumidores tener mejores precios y más calidad en sus productos; expande la economía, promueve la inversión y, en consecuencia, genera empleos.

Esto es lo que dice la teoría económica y en el caso de NAFTA, que cumple 15 años, esto ha sido también lo que la experiencia real ha demostrado. En efecto, en el caso del NAFTA en la región de Norteamérica, los beneficios de los que hablaba la teoría económica se aplicaron en la realidad en esta década y media.

El NAFTA, más allá de su discusión ideológica y política tan presente en nuestros países, ha sido, en conclusión, un éxito en términos de generación de inversión, de generación de empleo y de expansión del comercio en Norteamérica y esto ha sido para los tres países, ante los cuales ha sido Embajador el Ministro y moderador de esta mesa.

Es decir, México, Canadá y Estados Unidos entramos a un proceso de integración acelerada desde 1994. Para hablar del tamaño de la economía de toda la región pasó de siete billones de dólares a 17 en estos 15 años. Ha sido también una economía que ha más que duplicado su tamaño.

En el caso del comercio se ha triplicado también en estos 15 años, entre los tres países. Y por lo que se refiere a la inversión extranjera en la región, transformó también, de manera sustancial, las posibilidades de recepción de inversión extranjera.

En el caso de México, por ejemplo, en 1993, antes del Tratado, antes de NAFTA, recibimos en ese año más o menos cuatro billones de dólares de inversión extranjera

directa. En 2007, el año pico de inversión antes de que empezara esta crisis económica, recibió México 27 billones de dólares de inversión extranjera directa.

Y esto, amigas y amigos, se ha traducido también en algo que es crucial para las sociedades, que es la generación de empleos. El empleo en la región, en los tres países, se incrementó en un 25 por ciento, particularmente en los sectores orientados a la exportación. Es decir, se generaron en términos netos en los sectores exportadores, principalmente, casi 40 millones de nuevos empleos en beneficio de canadienses, de norteamericanos y de mexicanos.

En el caso, además de México, la incursión en NAFTA le permitió a nuestro país transformarse poco a poco, en una plataforma logística de la economía global; el ser la única Nación emergente con acceso libre de aranceles en la mayoría de sus productos y servicios, a la economía más grande del mundo, implicó, también, que México tuviera un proceso de apertura y expansión acelerada en la economía global, que incluso lo llevó a pertenecer, entre otras cosas, y orgullosamente, a APEC.

Esto ha sido, entonces, una historia en la que el comercio libre ha tenido resultados, en lo que buscamos para nuestros pueblos; en inversión, en ampliación de los beneficios del comercio, en crecimiento económico y en empleo.

Ahora me parece que el paso que sigue es construir sobre el éxito que ya ha tenido NAFTA. Sin embargo también hay que decir nuestras preocupaciones, porque pueden ser útiles para esta reflexión.

Una es que NAFTA a principios de esta década perdió cierto impulso, perdió cierta fuerza comparado con otros, mecanismos de integración regional. Por qué. Pueden ser muchas causas. Probablemente una muy importante y que me preocupa, no sólo en el caso de NAFTA, sino en el caso de todos los procesos de integración económica mundial, incluyendo el de APEC.

Es que desde principios de esta década, ha habido un claro resurgimiento del proteccionismo y de las ideas que enfatizan cierta nostalgia por las economías cerradas en el mundo, o por lo menos, por elementos de cierres de economías.

Probablemente en nuestro caso esta serie de resistencias políticas fueron más evidentes a partir de los trágicos y repudiables acontecimientos del 11 de septiembre, en Nueva York. Eso generó una resistencia política, centrada, primero, en una preocupación de seguridad, que luego se expandió e impactó la sensación de vulnerabilidad de las sociedades e impactó las posibilidades de expansión de comercio.

Cualquiera que haya sido la causa, el hecho es que la región de Norteamérica: Canadá, Estados Unidos y México, perdió en estos años competitividad económica; y las exportaciones de la región como porcentaje del comercio y de las exportaciones mundiales, cayeron del 19 al 13 por ciento en 2008.

Y cuál ha sido el problema, amigas y amigos.

El problema no ha sido el libre comercio, es más, si yo tuviera que resumir cuál es el problema que produjo esta reducción de competitividad en el comercio de NAFTA, y

hay que decirlo también en la competitividad de las economías de los tres países, fue la falta de libre comercio. El problema del Tratado de Libre Comercio ha sido la falta de libre comercio verdadero que todavía necesitamos.

Y por eso aún considero que debemos avanzar mucho más en liberalizar, en profundizar y en ampliar el comercio libre, y eliminar las restricciones no sólo dentro del NAFTA, sino en el comercio mundial.

El gran obstáculo para la recuperación económica mundial en este 2009 es, precisamente, la amenaza del proteccionismo comercial que ha surgido en todo el mundo.

Hoy, la presión que estamos enfrentando todos, sobre todo presión política en nuestros Congresos, presión en la opinión pública, en los medios, es que en lugar de que la tendencia que provocó NAFTA y que enriqueció las metas de APEC durante muchos años, la saludable tendencia en favor del libre mercado, está siendo sustituida en la política por la tendencia proteccionista, que es la dominante en nuestros días, hay que reconocerlo.

Mencionaba nuestro buen amigo el Primer Ministro Kevin, de Australia, de los miembros del G-20 que coincidimos en APEC hay un dato muy curioso; a pesar de que el G-20 desde fines del año pasado, cuando empezó la crisis, invariablemente nos pronunciamos con palabras contundentes en contra del proteccionismo, 14 de las 20 o un poco más de 20 economías que participamos en el G-20 han impuesto, en el último año, medidas restrictivas al libre comercio, proteccionistas; algunos en aranceles y otros en medidas no arancelarias.

Actualmente, en el caso de México hemos tratado de seguir en sentido contrario. De hecho, entre noviembre del año pasado y ahora, nosotros hemos reducido nuestros aranceles aún más. Han bajado del 13 por ciento, en promedio, al ocho por ciento y pienso concluir mi Administración, en 2012, con un arancel promedio del cuatro por ciento para todo el mundo tal y coincidiendo con las metas, incluso metas, algunas anticipadas de los países miembros de APEC y metas más específicas hacia los países más desarrollados.

Con todo lo que hemos sufrido en esta crisis, precisamente, por la vinculación de la región de NAFTA, recuerden ustedes que los problemas empezaron justo en Norteamérica, México cayó en el primer semestre del año a tasas cercanas al 10 por ciento; menos 10 por ciento de nuestro PIB, que fue un golpe dramático.

Sin embargo, también el ajuste macroeconómico mundial nos ha servido y la resultante ha sido, de cierta manera, benéfica para México; puede ser por el tipo de cambio, la depreciación que tuvimos, puede ser también por la elevación actual de los costos de transporte que produce un movimiento en favor de México y en favor de la cercanía; puede ser, también, por cambios, algunos marginales, otros más profundos en los mercados laborales asiáticos.

El hecho es que hoy, 2009, México está recuperando competitividad en términos de producción industrial y manufactura. En los últimos seis meses, por ejemplo, hemos

ganado casi 1.5 por ciento del mercado norteamericano de exportaciones; además, tenemos, percibimos un mayor interés de inversión en nuestro país.

La tercera parte que quiero comentarles es.

Qué podemos hacer todos para acelerar los beneficios, en nuestro caso de NAFTA y en general del comercio libre mundial.

En el caso nuestro, primero necesitamos implementar completamente el Tratado, el NAFTA. Por ejemplo, tenemos un acuerdo para liberar el transporte entre los tres países y van varios años en que algunos sectores en el Congreso Americano se han opuesto a esta cláusula que está vigente y que obliga a ambos países, y todavía no pueden entrar transportistas mexicanos a Estados Unidos tal y como el Tratado manda.

Hay otros sectores que requieren nuestro esfuerzo. Hay algunas medidas concretas que yo sugeriría, precisamente, en el caso de NAFTA, para hacerlo mucho más eficiente:

Uno es, hacer un proceso de homogeneización, de homologación de estándares, de marcas, de etiquetas, de medidas sanitarias y fitosanitarias.

Una tercera medida es que necesitamos, también, un agresivo Plan de Infraestructura en la frontera entre Estados Unidos y México. Algo que ya estamos haciendo con el Presidente Obama y su Gobierno.

Y uno cuarto, también, es de un programa que agilice el comercio, precisamente, a través de acciones coordinadas en aduanas, trato preferencial.

Hay medidas muy pragmáticas, en resumen, que pueden mejorar, precisamente, nuestro comportamiento.

Pero en general, para el comercio internacional, qué es lo que se necesita ahora, y déjenme concluir con esto:

Primero. Necesitamos derrotar y derrotar políticamente al proteccionismo, porque el proteccionismo está ganando terreno y va a generar un serio obstáculo para la recuperación económica mundial.

Segundo. Necesitamos forjar medidas de juego limpio en las áreas de libre comercio en el comercio mundial: *fairplay and freeplay*.

Necesitamos que se eliminen prácticas y mecanismos de manipulación artificial de tipos de cambio que están sosteniendo desequilibrios permanentes, muchos de los cuales estuvieron atrás de la terrible crisis financiera que empezó en 2008.

Necesitamos eliminar prácticas de dumping y, desde luego, prácticas de dumping impulsadas, incluso, por gobiernos; subsidios disfrazados o abiertos a exportaciones que son contradictorios con una política de *fairplay* en el libre comercio.

Si esto no se corrige, seguirán creciendo las resistencias a reducir nuestra política de libre comercio en el mundo. Me parece que APEC tiene que reforzar y acelerar, incluso, su proceso de integración, como lo tenemos que hacer en el mundo.

Quizá sea poco útil una nueva invocación a concluir de inmediato la Ronda de Doha, pero la tenemos que hacer y tenemos que aplicar ahora mucho mayor poder político para darles, precisamente, vigencia a las potencialidades del comercio.

Amigas y amigos:

Yo quiero alentar a ustedes y a los gobiernos de todos nosotros, a que volvamos a apostar por el libre comercio, a que volvamos a lo básico. El libre comercio genera inversión, genera crecimiento, genera empleo, genera beneficios para productores y consumidores, si queremos una rápida y eficaz recuperación de la economía mundial postcrisis, tenemos que volver, precisamente, a los principios elementales de libertad humana y de comercio que la economía global son la puerta de un mejor desarrollo.

Muchas gracias.

